

Work to Begin in San Francisco Caltrain Tunnels in October 2018

In preparation for Caltrain Electrification, Caltrain will perform work on the four train tunnels in San Francisco beginning October 6, 2018 through spring 2019. Please see **Weekend San Francisco Caltrain Closure** below for more information on supplemental services.

This work includes stabilizing the track bed and improving tunnel drainage, creating additional clearance, and installing anchor bolts in the tunnel ceilings to facilitate the installation of the overhead contact system that will power the new electric trains. The work will occur overnight on weekdays. All weekend construction work will be performed 24 hours a day between Friday night and Monday morning. Pre-construction activities will begin in late September.

Residents may experience temporary, localized noise and vibration impacts during construction activities.

Caltrain offers a weekly notice for those interested in the latest construction activities. For more information on the project and to sign-up for weekly construction updates, please visit www.calmod.org/SFTunnels. For questions about the project, please call the Caltrain Construction Hotline at 650.508.7726 or email CalMod@caltrain.com.

Weekend San Francisco Caltrain Closure

Weekend supplemental bus service while the tunnels are closed: (All weekend construction work will be performed 24 hours a day between Friday night and Sunday night through spring 2019)

Please note that Caltrain service will terminate at Bayshore Station during construction activities on the weekend. Supplemental free bus service will be provided to the 22nd Street and 4th/King stations during the closures. Weekday Caltrain service will be unchanged. For more information on Caltrain service updates and alternative transit options, please visit www.caltrain.com/SFWeekendClosure.

Trabajo por iniciar en los túneles Caltrain de San Francisco en octubre 2018

En preparación para la electrificación de Caltrain, Caltrain ejecutará el trabajo en los cuatro túneles de tren en San Francisco, empezando el 6 de octubre, 2018 hasta la primavera de 2019. Por favor, vea la siguiente información acerca de la **clausura de Caltrain durante el fin de semana en San Francisco** para mayor información de los servicios suplementarios.

Este trabajo incluye estabilizar la base de los rieles y mejorar el drenaje del túnel, creando espacio libre adicional e instalando pernos de anclaje en los techos del túnel para facilitar la instalación del sistema de contactos aéreos que alimentarán los nuevos trenes eléctricos. Entre semana el trabajo se llevará a cabo por las noches. En fin de semana el trabajo de la construcción se ejecutará las 24 horas al día, desde el viernes en la noche hasta el domingo en la noche.

Residentes del área escucharán ruido localizado y sentirán vibraciones temporalmente durante las actividades de construcción. Caltrain ofrece notificaciones semanales para aquellos que estén interesados en las últimas actividades de la construcción. Para mayor información acerca del proyecto y para suscribirse a las actualizaciones semanales de la construcción, por favor visite: www.calmod.org/SFTunnels. Para preguntas sobre el proyecto, por favor llame a CalMod Hotline al 650.508.7726 o envíe un correo electrónico a CalMod@caltrain.com.

Clausura de fin de semana en Caltrain San Francisco

Servicio de autobús complementario durante el fin de semana mientras los túneles estén cerrados: (Todo el trabajo de fin de semana será ejecutado durante las 24 horas del día, entre la noche del viernes y la noche del domingo, hasta la primavera de 2019).

Tenga en cuenta que durante las actividades de construcción en el fin de semana los servicios de Caltrain **terminarán en la estación Bayshore**. El servicio gratuito de autobús complementario será proveído en las estaciones 22nd Street y San Francisco durante la clausura. El servicio de Caltrain entre semana permanecerá sin cambios. Para mayor información y actualizaciones del servicio de Caltrain y opciones alternativas de transporte, por favor visite www.caltrain.com/SFWeekendClosure.



P.O. Box 3006
San Carlos, CA 94070-1306

CalMod

About Caltrain Electrification

Caltrain electrification is a key component of the Caltrain Modernization Program that will electrify the Caltrain Corridor from San Francisco's 4th and King Station to approximately the Tamien Station in San Jose and replace diesel-hauled trains with electric trains. Caltrain electrification will improve Caltrain system performance, enable more frequent and/or faster train service, and reduce long-term environmental impacts by reducing noise, improving regional air quality and reducing greenhouse gas emissions. Caltrain electrification is scheduled to be operational by 2022.

Sobre el Electrificación de Caltrain:

El Proyecto de Electrificación de Caltrain es un componente clave del Programa de Modernización de Caltrain que electrificará el Corredor de Caltrain desde la estación de 4th y King en San Francisco hasta aproximadamente la estación de Tamien en San Jose y reemplazará trenes de diésel con trenes de Unidad Múltiple Eléctrica (EMU). El Proyecto de Electrificación mejorará el funcionamiento del Sistema de Caltrain, permitirá servicio de trenes que es más frecuente y más rápido y reducirá el impacto de largo plazo al medio-ambiente con la reducción de ruido, el mejoramiento a la calidad del aire regional y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero. El Proyecto de Electrificación está programado estar operativa en el 2022.

 @Caltrain #CalMod

 calmod.org

 650.508.7726

 www.facebook.com/caltrain

 palmod@caltrain.com

Para traducción llama al 1.800.660.4287
如需翻譯,請電 1.800.660.4287
Cần dịch thuật, xin gọi 1.800.660.4287

